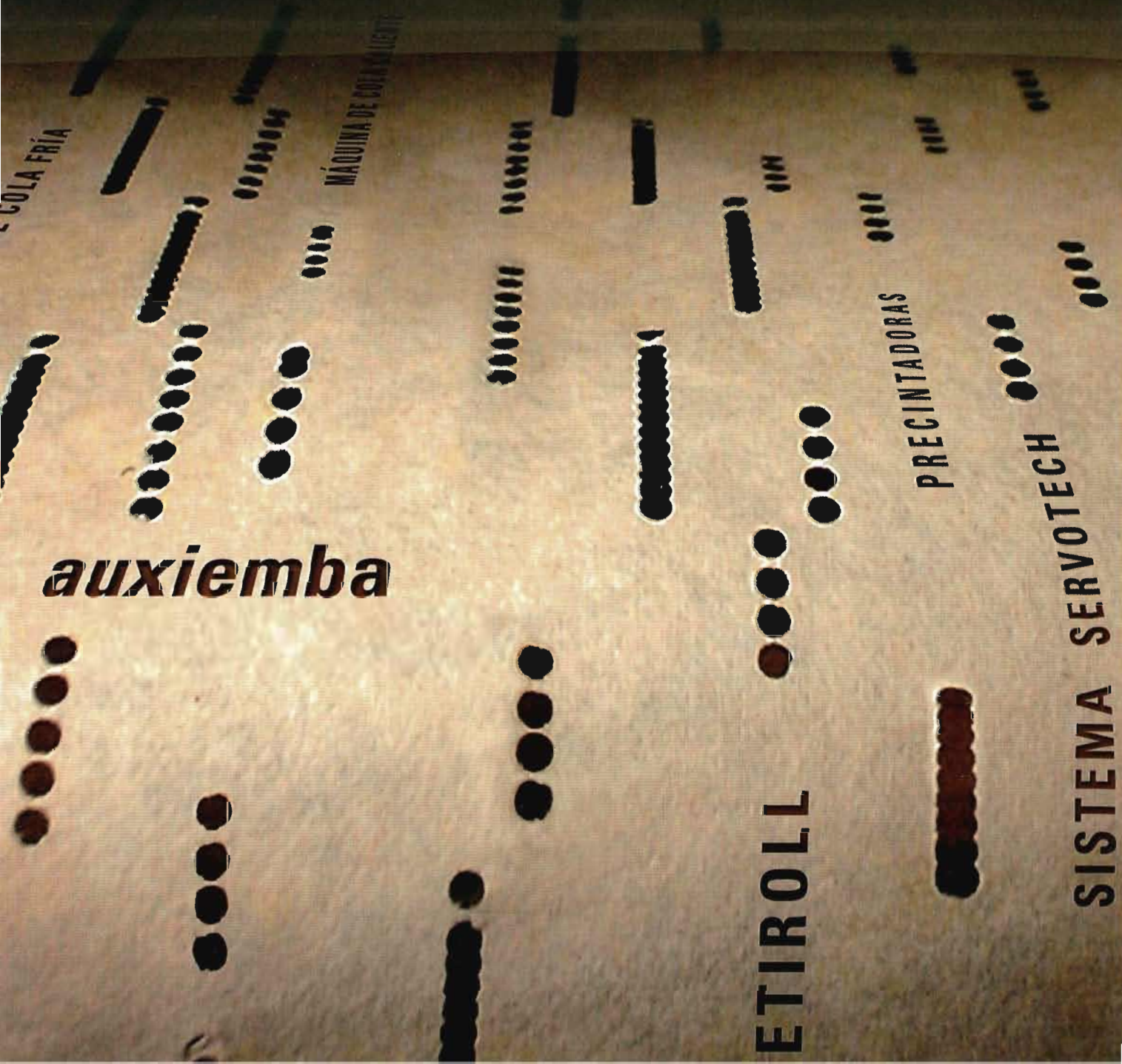


auxiembra



ETIQUETAMOS EL MUNDO



auxiembra

ETIROLL

PRECINTADORAS

SISTEMA SERVOTECH

DE UN DÚO



TALLERES PUPAR, S.A.



Sr. D. José Parera

Sr. D. Antonio Puerto

TALLERES PUPAR fue fundada en 1960 por Antonio Puerto y José Parera y ya desde sus inicios se especializó en el diseño y la fabricación de maquinaria para etiquetar y precintar botellas, siempre destacando por su calidad y tecnología punta.

DU DUO

TALLERES PUPAR a été fondée en 1960 par Antonio Puerto et José Parera et se spécialise depuis ses débuts dans la conception et la fabrication de machines d'étiquetage destinées au secteur de l'emballage qui se distinguent par leur qualité et une technologie de pointe.

FROM A DUET

TALLERES PUPAR was established in 1960 by Antonio Puerto and José Parera. From the very start, it specialised in the design and manufacture of machinery for labelling and sealing bottles and always stood out from the crowd as a high-quality purveyor using state-of-the-art technology.



A UNA FILARMÓNICA

auxiembra



Apoyados por un equipo joven y emprendedor, los hijos de los fundadores hemos afrontado los retos del futuro con la misma ilusión, tesón y esmero que demostraron nuestros antecesores. El reto siempre ha sido el mismo, ofrecer a nuestros clientes las mejores soluciones para su proceso de etiquetado y que nuestras etiquetadoras les brinden la máxima rentabilidad, confianza, seguridad y garantía.

AU PHILHARMONIQUE

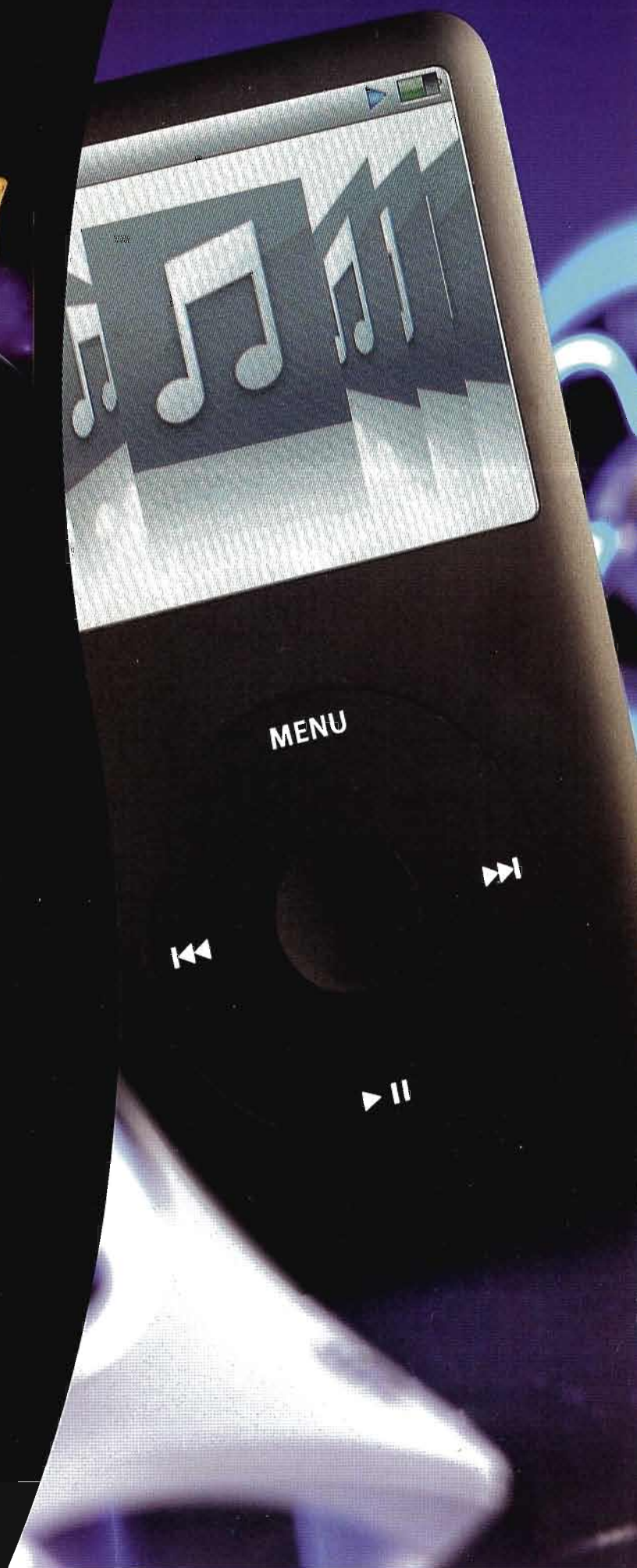
Soutenus par une équipe jeune et entreprenante, les enfants des fondateurs, nous avons affronté les défis du futur avec la même illusion, la même fermeté et le même soin que nos prédécesseurs.

Le défi a toujours été le même: offrir à nos clients les meilleures solutions pour l'étiquetage de leurs bouteilles et faire en sorte que nos étiqueteuses apportent rentabilité, confiance, sécurité et garantie optimales.

TO A PHILHARMONIC ORCHESTRA

Supported by a young and enterprising team, we, as the founding partners' children, have faced the challenges of the future with the same enthusiasm, determination and care as our predecessors.

The nature of the challenge has not changed: to offer our customers the best possible solutions for their labelling processes, and for our labellers to provide the utmost profitability, reliability, safety and guarantees.





1960

Bajo la marca AUXIEMBA, Talleres Pupar presentó la primera máquina creada en España para la colocación del precinto fiscal en las botellas de alcohol.

Talleres Pupar a présenté, sous la marque AUXIEMBA, la première machine d'Espagne destinée au secteur de l'embouteillage, pour la pose de bande de garantie fiscale sur les bouteilles de boissons alcoolisées.

Under the AUXIEMBA brand, Talleres Pupar introduced The first machine created in Spain for affixing the tax seal on bottles of alcohol.

1985

Debido al aumento de nuestra producción, nos trasladamos a unas nuevas y mayores instalaciones en Sabadell (Barcelona).

Au vu de l'augmentation de notre production, nous déménageons dans des installations neuves et plus grandes à Sabadell (Barcelone).

With the increase in production, we moved to new, larger facilities in Sabadell (Barcelona).

1987

AUXIEMBA abre el mercado en EEUU, exportando la primera máquina etiquetadora en la feria de Chicago con gran éxito y aceptación.

La marque AUXIEMBA est lancée sur le marché des USA et la première étiqueteuse rencontre un franc succès à la foire de Chicago.

AUXIEMBA successfully penetrated the U.S. market, exhibiting the first labelling machine in the Chicago trade fair to great effect.

1992

Como reconocimiento al esfuerzo realizado para proyectarnos en el mercado exterior, este año se nos concedió el Premio al Mérito Exportador.

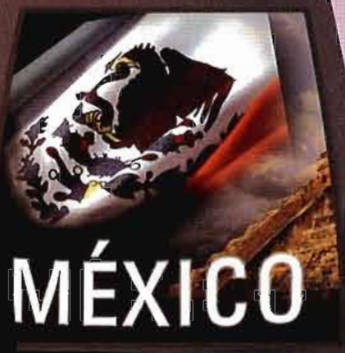
En récompense des efforts fournis pour nous lancer sur les marchés internationaux, nous recevons le Prix du mérite à l'exportation.

As recognition for the efforts made to penetrate the foreign market, this year we were given the Export Merit Award.



TALLERES PUPAR

SIGUIENDO UNA PAUTA



2000

A fin de poder atender a nuestros clientes con mayor eficacia inauguramos nuevas oficinas e instalaciones en la calle Sant Sebastià, dotadas de Oficina técnica, Dptos. Comercial y Contable, salas de reuniones, etc.

Dans un souci de répondre à nos clients de manière efficace, nous inaugurons nos nouveaux bureaux et nos installations de la calle Sant Sebastià; ceux-ci abritent un Service technique, un service commercial, un service de comptabilité, des salles de réunion, etc.

To be able to assist our customers more effectively, we opened new offices and facilities in calle Sant Sebastià, boasting a Technical Office, Sales and Accounts Departments, meeting rooms, etc.

2004

Con un esfuerzo importante de modernización y adecuación de nuestras instalaciones acorde a las nuevas exigencias del mercado, se le concede a AUXIEMBA la Certificación ISO 9001.

Dans un souci de modernisation et de conformité de nos installations aux nouvelles exigences du marché, la marque AUXIEMBA reçoit la certification ISO 9001.

Following a huge effort at modernising and restructuring our facilities in line with new market requirements, AUXIEMBA was awarded ISO 9001 Certification.

2005

Nueva sede en México (AUXIEMBA MÉXICO), con el incremento de ventas en este país, TALLERES PUPAR decide abrir una sucursal en México.

Au vu d'un succès net et de la hausse des ventes au Mexique, AUXIEMBA décide d'ouvrir une succursale au Mexique pour fournir une meilleure assistance et un meilleur service à l'ensemble de nos clients mexicains. La nouvelle société s'appelle AUXIEMBA MEXICO.

Given the significant and successful increase in sales in Mexico, AUXIEMBA decided to open a branch in Mexico to provide greater support and service to all our Mexican customers. The new company is known as AUXIEMBA MEXICO.

2009

AUXIEMBA (Talleres Pupar) es reconocida Líder mundial en su sector como empresa de Alta Tecnología y en constante expansión en el sector de la maquinaria para el etiquetado Autoadhesivo.

AUXIEMBA (Talleres Pupar) est reconnue comme étant le leader mondial du secteur en matière de Hautes technologies et est en constante expansions dans le secteur des machines d'étiquetage auto-adhésif.

AUXIEMBA (Talleres Pupar) is acknowledged as the Worldwide Leader in its sector, as a High-Technology company experiencing constant growth in the Self-adhesive labelling machinery sector.



Talleres Pupar presentó en 1960 la primera máquina creada en España para la colocación del precinto fiscal en las botellas de alcohol. A partir de ese momento, AUXIEMBA estuvo presente en las principales ferias del sector celebradas en nuestro país. A partir de ese momento, AUXIEMBA estuvo presente en las principales ferias del sector celebradas en nuestro país. las principales ferias del sector celebradas en nuestro país.

40 ANS D'HISTOIRE

Talleres Pupar a présenté (en 1960) la première machine créée en Espagne pour la pose de bande fiscale sur les bouteilles. A partir de cette époque, elle a toujours été présente dans les principales expositions. A partir de cette époque, elle a toujours été présente dans les principales expositions. époque, elle a toujours été présente dans les principales expositions.

40 YEARS OF HISTORY

In 1960, Talleres Pupar presented the first machine created in Spain for positioning the official seal on bottles of alcohol, using the brand name AUXIEMBA. From that moment on wards, AUXIEMBA has continued attending all packaging industry trade fairs held in Spain. From that moment on wards, AUXIEMBA has continued attending all packaging industry trade fairs held in Spain.



A LOS VANGUARDISTAS

A lo largo de los años hemos estado en la vanguardia de las últimas tecnologías y avanzando según las tendencias y peticiones del mercado. En la actualidad podemos ofrecer una amplia gama de etiquetadoras para que nuestros clientes encuentren las más adecuadas a sus necesidades.

AVANT-GARDE

Tout au long des années, nous avons été à l'avant-garde des technologies et de progresser en fonction de l'évolution du marché et de ses exigences. À l'actualité, nous pouvons offrir une large éventail des machines étiqueteuses afin que nos clients trouvent les meilleures solutions à leurs besoins.

AVANT-GARDE

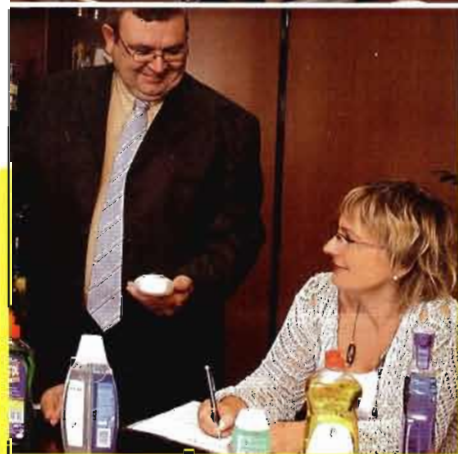
Throughout the years we have been in the forefront of the last technologies and going forward according to the market trends and requests. Actually we can offer a wide range of labelling machines where our customers can find their most suitable machine



MÁRQUETING



PILAR PARERA
Directora de Márqueting



En 1996 Pilar Parera (hija de los fundadores) asumió la responsabilidad de coordinar y dirigir el departamento comercial y de marketing. Conoce en profundidad las ventajas y cualidades tecnológicas de sus productos y las posibilidades de las mejoras. Con este bagaje puede asesorar y ofrecer a los clientes las soluciones que mejor se adaptarán a sus necesidades. Paralelamente es la responsable del dpto. de Imagen y Comunicación con el objetivo de informar al mercado de las grandes ventajas de confiar en AUXIEMBA.

MARKETING

En 1996, Pilar Parera (fille des fondateurs) a accepté la responsabilité de coordonner et diriger le service commercial et marketing. Elle connaît les avantages et les qualités technologiques de ses produits ainsi que les possibilités d'amélioration. Grâce à cela, elle est en mesure d'évaluer et d'offrir aux clients les solutions les plus adaptées à leurs besoins. Parallèlement, elle est responsable du service d'image et de communication qui vise à informer le marché des grands avantages d'une collaboration avec AUXIEMBA.

MARKETING

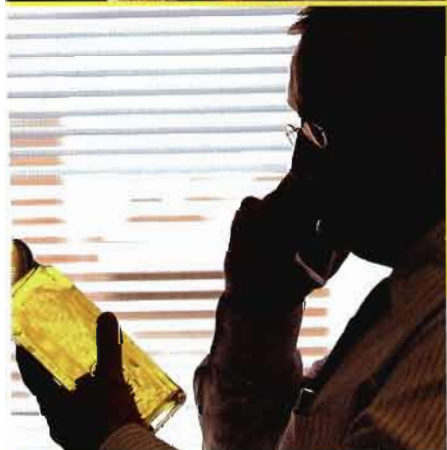
In 1996, Pilar Parera (daughter of the founding partners) took on the responsibility of coordinating and managing the sales and marketing department. She has in-depth knowledge of all the technological advantages and qualities of the company's products and the possibilities for improvements. With all this baggage, she is best placed to advise and offer customers the solutions most suited to their requirements. She is also in charge of the Image and Communication department which deals with telling the market about the huge advantages to be gained by relying on AUXIEMBA.

DIRECCIÓN COMERCIAL

Enric Parera se responsabilizó de la dirección comercial de la empresa en 1996, desde joven vivió junto a su padre la producción y comercialización de las máquinas de etiquetado, quien mejor que él para mantener una relación cercana con los clientes, conocer sus necesidades e inquietudes, coordinar y tutelar con los diferentes departamentos los proyectos que satisfarán finalmente al cliente aportándole la solución deseada. Su objetivo no es únicamente la venta, es sobretodo conseguir la satisfacción del cliente que le confía un proyecto.

DIRECTION COMMERCIALE

Enric Parera (fils des fondateurs) est responsable de la direction commerciale de l'entreprise depuis 1996. Depuis son plus jeune âge, il s'est occupé avec son père de la production et de la commercialisation des machines d'étiquetage; il était donc bien placé pour entretenir une relation étroite avec les clients, comprendre leurs besoins et leurs préoccupations, coordonner et superviser les différents services et projets afin de satisfaire le client en lui apportant la solution souhaitée. Son objectif ne se limite pas à la vente; il est avant tout de satisfaire le client qui lui confie un projet.



SALES MANAGEMENT

Enric Parera (son of the founding partners) has been in charge of managing the company's sales since 1996. From an early age, he was involved – together with his father – in the production and sale of the labelling machines. Who, then, better than him to keep up close relations with customers, learning of their needs and concerns, coordinating and guiding through the various departments the projects which will provide customer satisfaction and the best-possible solution. He aims not only to sell but most of all to ensure that the customer who entrusts a project to him will be absolutely satisfied.



ENRIC PARERA
Director Comercial

EXPORTACIÓN



ELENA PUERTO
Directora de Exportación



Al frente de este dpto desde 1998 Elena Puerto (hija de los fundadores) asumió la coordinación del departamento de exportación, consolidando y potenciando nuestra actividad exportadora. Elena es la responsable de que la presencia de AUXIEMBA en el extranjero sea digna y continuada, dando soporte y asesoramiento a los distintos mercados internacionales adaptándonos a sus necesidades específicas.

EXPORTATIONS

À la tête de ce service depuis 1998, Elena Puerto (fille des fondateurs) gère la coordination du service des exportations en consolidant et en renforçant nos activités d'export. Elena est responsable de la dignité et de la continuité de AUXIEMBA à l'étranger, elle apporte son soutien aux différents marchés internationaux en s'adaptant aux besoins spécifiques.

EXPORTS

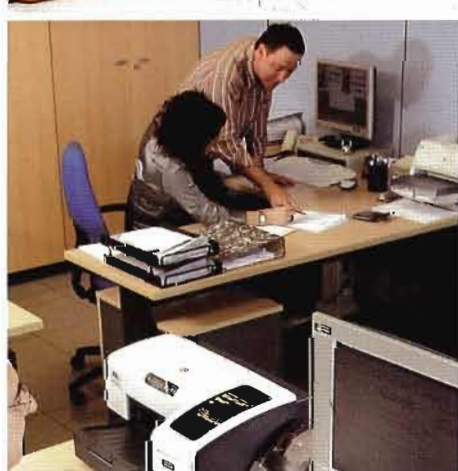
Elena Puerto (daughter of the founding partners) has been in charge of managing and coordinating the export department since 1998, consolidating and boosting our exports. Elena is responsible for maintaining AUXIEMBA's ongoing and dignified presence abroad, providing support and advice to the various international markets and adapting to their specific requirements.

RECURSOS HUMANOS

En 2000 Sonia Puerto (hija de los fundadores) se responsabiliza de la dirección y coordinación de este departamento. Su principal objetivo es seleccionar y proporcionar una constante formación a los empleados de la compañía, dotándoles de un alto conocimiento a nivel técnico y responsabilidad en la producción, mejorando así nuestra competitividad y satisfaciendo las necesidades de nuestros clientes.

RESSOURCES HUMAINES

Depuis 2000, Sonia Puerto (fille des fondateurs) est responsable de la direction et de la coordination de ce service. Son principal objectif est de sélectionner et dispenser une formation continue aux employés de l'entreprise, en leur fournissant des connaissances hautement techniques et des responsabilités en matière de production. Ceci permet d'améliorer notre compétitivité et de satisfaire les besoins de nos clients.



HUMAN RESOURCES

In 2000, Sonia Puerto (daughter of the founding partners) took over the management and coordination of this department. Her main objective is to recruit and provide ongoing training to company employees, providing them with high levels of technical knowledge and responsibility for production, so improving our competitiveness and satisfying our customers' requirements.



SONIA PUERTO
Directora de RH

AFINAMOS



En nuestras instalaciones encontrarán todo un equipo de profesionales dispuestos a ayudarle. Nuestros especialistas le asesorarán sobre la mejor solución para el etiquetado de sus productos empleando las últimas tecnologías para un mejor rendimiento. AUXIEMBA apuesta por estar siempre en coonstante evolución a fin de ser los proveedores más eficaces y resolutivos del mercado.

EN QUÊTE DE PERFECTION

Dans nos nouvelles installations, nous avons réuni une équipe de professionnels spécialisés, disposés à vous aider à trouver les solutions adaptées à votre cas. Nos spécialistes vous conseillent sur la meilleure solution d'étiquetage de vos produits en utilisant les dernières technologies pour un rendement optimal. AUXIEMBA vise à suivre cette évolution afin d'être parmi les fournisseurs les plus efficaces du marché.

TUNING UP

In all our facilities, we have brought together a team of specialised professionals, ready to help you to find solutions tailored to your requirements. Our specialists will advise you as to the best solution for labelling your products, using state-of-the-art technologies for best performance. AUXIEMBA's has made a commitment to ongoing development, so as to be the most effective suppliers and troubleshooters on the market.





INTERPRETAMOS

Nuestro mayor éxito es saber escuchar y conocer las inquietudes de nuestros clientes que quieren optimizar el etiquetado para sus productos, les aconsejamos e interpretamos el sistema más adecuado para satisfacer sus necesidades que les permitan rentabilizar su producción.

NOUS INTERPRÉTONS

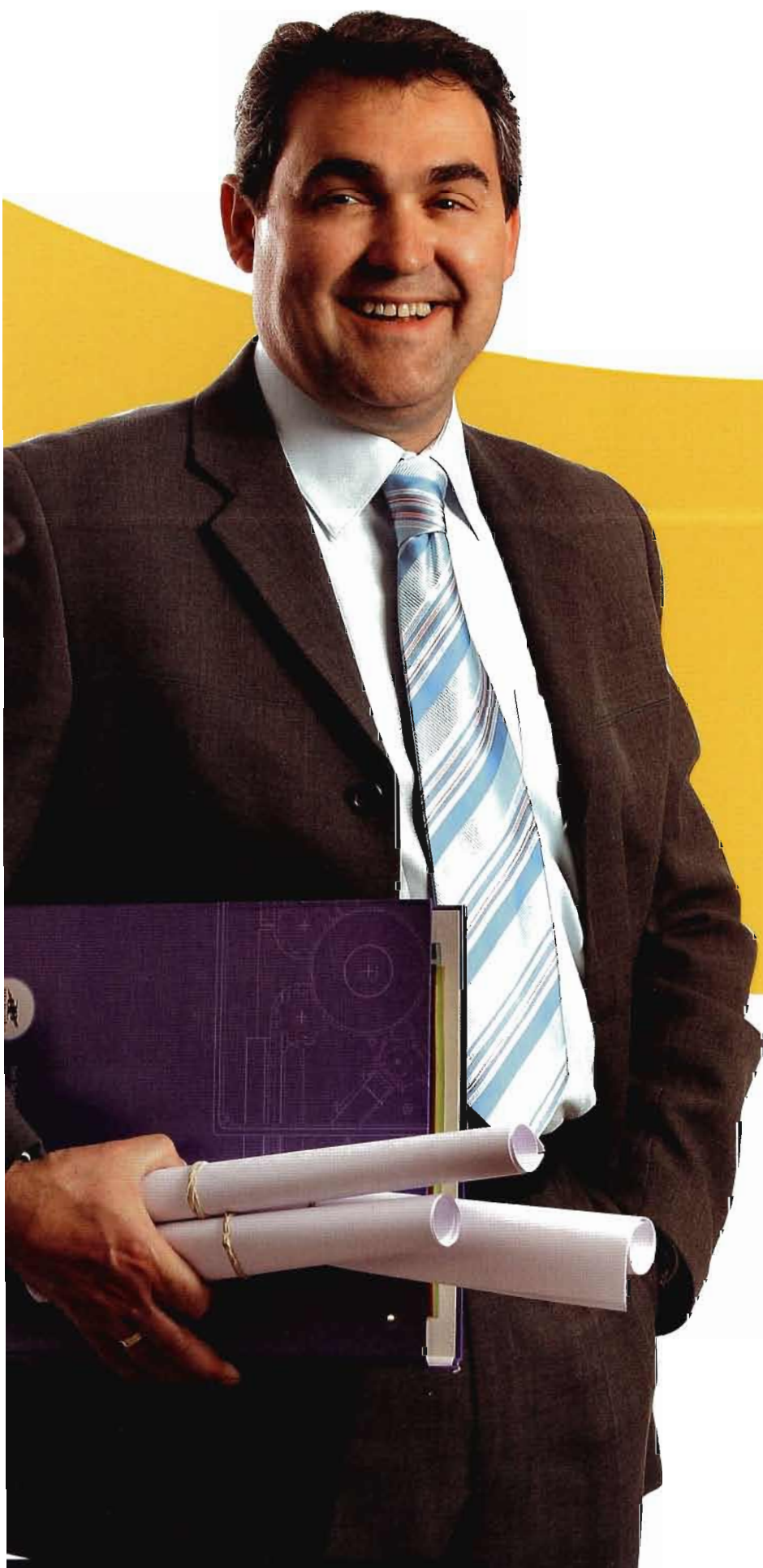
Notre succès repose sur notre capacité à écouter et à connaître les inquiétudes de nos clients qui souhaitent optimiser l'étiquetage de leurs produits; nous vous conseillons et interprétons le système le plus adapté à vos besoins afin de vous permettre de rentabiliser votre production.

PLAYING THE SYMPHONY

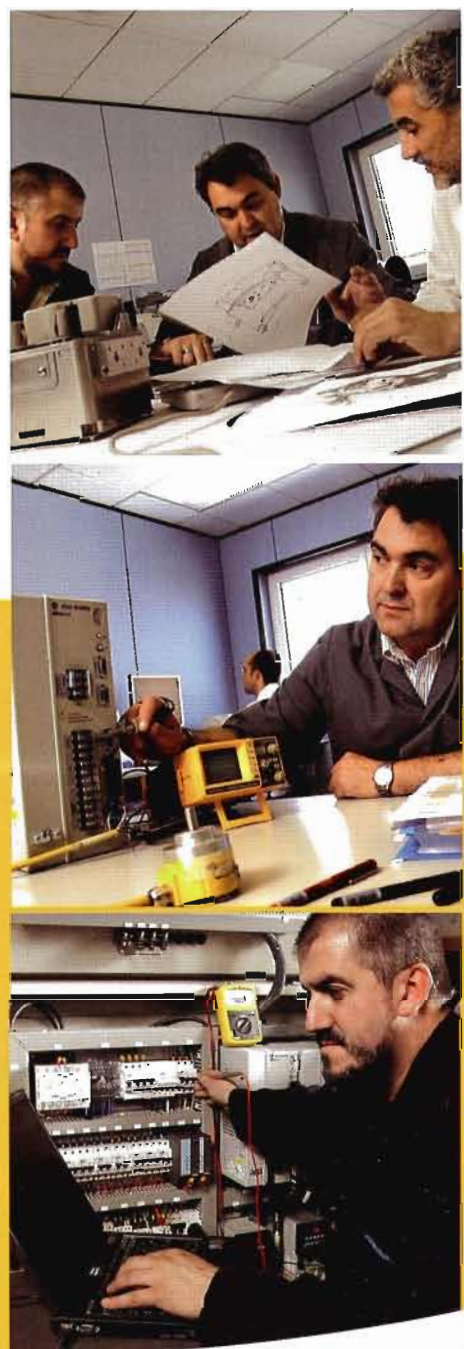
Our greatest success is knowing how to listen to and address the concerns of customers who wish to optimise product labelling. We advise them and interpret their requirements for the best possible system for making production more profitable.



INVESTIGACIÓN Y DESARROLLO



CARLOS PUERTO
Director técnico de I+D



En 1998 Carlos Puerto (hijo de los fundadores) se puso al frente de la dirección del departamento de I+D, junto con un equipo de especialistas investigan y diseñan los nuevos productos adelantándose a las necesidades de futuro del mercado. En conclusión el reto de este departamento es crear y ofrecer nuevos productos, mejorando su calidad tecnológica y su coste. Otra importante labor de este dpto. es realizar modificaciones técnicas de productos ya existentes, adaptándolas a las necesidades específicas del cliente.

RECHERCHE ET DÉVELOPPEMENT

En 1998, Carlos Puerto (fils des fondateurs) a pris la tête du service de R&D, et collabore depuis avec une équipe de spécialistes qui étudient et conçoivent les nouveaux produits en les adaptant aux besoins à venir du marché. Le but de ce service est de créer et offrir de nouveaux produits aux meilleures performances technologiques et économiques. L'autre objectif important de ce service est de procéder aux modifications techniques de produits déjà existants afin de les adapter aux besoins spécifiques du client.

RESEARCH AND DEVELOPMENT

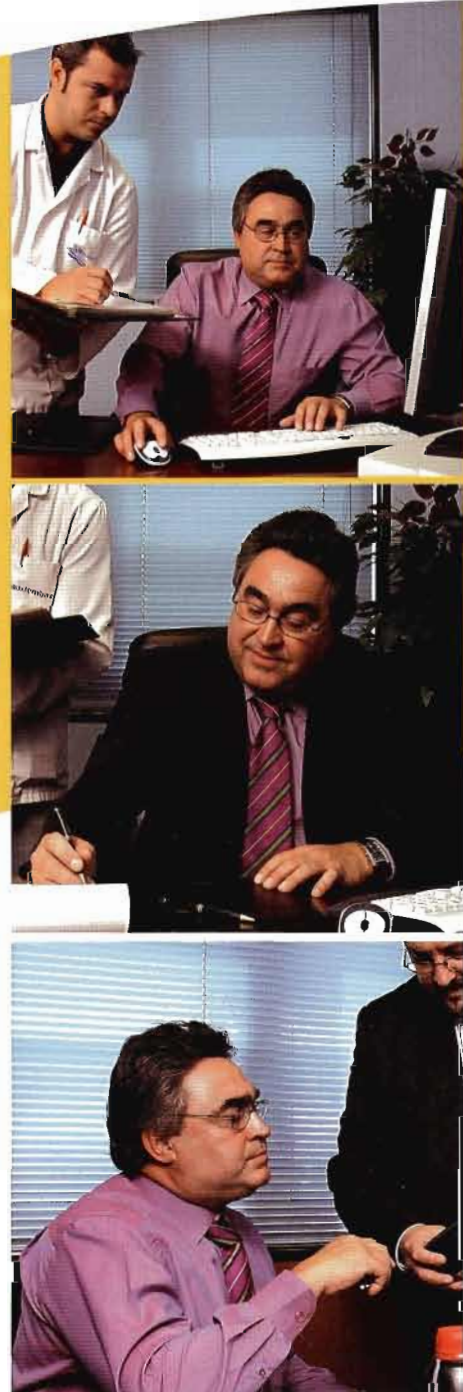
In 1998, Carlos Puerto (son of the founding partners) took over as head of the R&D department. Together with a team of specialists, he researches and designs new products in advance of future market requirements. In short, the challenge facing this department is to create and offer new products and improve technological quality and cost. Another important part of the department's work is making technical modifications to existing products to adapt them to the customer's specific requirements.

DIRECCIÓN-GERENCIA

Antonio Puerto (hijo de los fundadores) asumió en 1998 la gerencia de la compañía, su cometido como director es la de dirigir coordinar y gestionar la empresa y sus departamentos. Aparte de la función puramente administrativa propia de su cargo al ser un gran conocedor de los procesos de diseño y producción se responsabiliza y cuida que cada máquina y componente lleguen en óptimas condiciones, en el menor plazo de entrega posible y con total garantía de calidad.

DIRECTION GÉRANCE

Antonio Puerto (fils des fondateurs) a pris la gérance de l'entreprise en 1998. Sa mission de directeur est de diriger, coordonner et gérer l'entreprise et ses différents services. Outre la fonction purement administrative propre à son poste, il est également un fin connaisseur des processus de conception et de production et supervise les opérations de façon à ce que chaque machine et composant arrivent en conditions optimales, dans des délais réduits et avec une garantie de qualité totale.



UPPER MANAGEMENT

Antonio Puerto (son of the founding partners) took over the management of the company in 1998. His task as such is to direct, coordinate and manage the company and its departments.

Apart from the purely administrative side of his position, as a great connoisseur of design and production processes, he is in charge of ensuring that each machine and component reaches the customer in tip-top condition, with as short a delivery time as possible and with the guarantee of total quality.



ANTONIO PUERTO
Director Gerente

DEPARTAMENTO DE PRODUCCIÓN



FÉLIX ROCA
Responsable de Producción



Este departamento es el responsable de formular y desarrollar los métodos más adecuados para la fabricación de las reconocidas etiquetadoras AUXIEMBA. A su cargo están la previsión de los suministros, coordinación de los técnicos montadores, equipo, instalaciones y el control de los materiales requeridos para que cada máquina sea una herramienta de precisión que llegue a su destino con la mejor calidad y en perfectas condiciones para desempeñar su función.

SERVICE DE PRODUCTION

Ce service est chargé de formuler et développer les techniques les plus adéquates pour la fabrication des célèbres étiqueteuses AUXIEMBA. Il gère la prévision des livraisons, la coordination des techniciens monteuses, de l'équipe, des installations et le contrôle des matériaux nécessaires pour que chaque machine soit un outil de précision qui arrive à destination avec la meilleure garantie de qualité et en parfaite condition pour remplir son rôle.

PRODUCTION DEPARTMENT

This department is responsible for formulating and developing the most appropriate methods for manufacturing AUXIEMBA's renowned labellers. The department is in charge of forecasting supplies, coordinating assembly technicians, equipment, installations and checking which materials are required for each machine to be a precision tool, so that it will reach its destination with the best possible quality and in perfect working order.

DIRECCIÓN PROYECTOS



MONTAJE

Fase de montaje de una etiquetadora.
Todo el montaje de nuestras máquinas se realiza completamente en nuestras instalaciones.

MONTAGE

Phases de montage d'une étiqueteuse.
Nos machines sont entièrement montées dans nos ateliers.

ASSEMBLY

Labelling machine assembly.
The entire assembly of our machines is completely done in our facilities



PINTURA

Nuestras instalaciones disponen de una cabina de pintura donde se siguen todos los procesos de pintura de las máquinas.

PEINTURE

Nos installations disposent d'une cabine de peinture ou s'effectuent toutes les étapes de peinture des machines.

PAINTING

Our facilities are provided with deck paint where all the machine painting processes are done.



PRODUCCIÓN

Vista general de la nave donde se ve la fase de montaje y fabricación de las máquinas

PRODUCTION

Vue general du bâtiment où l'on peut voir les phases de montage et de fabrication des machines.

PRODUCTION

General view of our premises showing the assembly and manufacture of our machines.



CONTROL DE CALIDAD

Todos nuestras máquinas siguen un proceso riguroso de control de calidad antes de su salida.

CONTROLE QUALITE

Toutes nos machines subissent un controle de qualite rigoureux etape par etape avant expedition.

QUALITY CONTROL

All our machines are submitted to a rigorous quality control before shipping.



■ AUTOADHESIVAS

■ ADHESIVO
TERMOFUSIBLE

■ ADHESIVO FRÍO



auxiembra

NUESTRA GAMA SE
DISTINGUE POR SUS NOTAS
DE COLOR

■ ROLL FED

■ SERVOTECH /
MODULAR

■ MONOBLOC /
PRECINTADORAS



GACELA RSABPE

GACELA RSA

IMPACTA



MÁQUINAS AUTOADHESIVAS



AUTOADHESIVAS

Producciones: HASTA 60.000 UNIDADES POR HORA

Máquinas con cabezales autoadhesivos para colocación de etiqueta, contra etiqueta, tirilla, collarín, sello,...ControlLogix y ULTRA 5000. La más alta gama y producción con la máxima fiabilidad y precisión. BP 35. Mediana producción con total fiabilidad y robustez. BV 25. Baja producción pero igualmente precisos y fiables.

AUTOADHESIVES

Cadence: JUSQU'À 60.000 UNITÉS HEURE

Machines avec têtes autoadhésives pour pose de: étiquette contre étiquette bandeau, collerette, bande de garantie,...ControlLogix et ULTRA 5000. La plus haute gamme et cadence avec le maximum de fiabilité et précision.

BP 35. De production moyenne avec le maximum de fiabilité et robustesse.

BP 25. Basse production mais également avec le maximum de fiabilité et robustesse.

SELF ADHESIVE

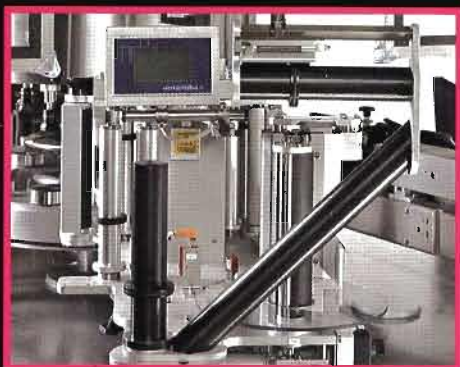
Output up to: 60.000 PRODUCTS/HOUR

Machines with self adhesive labelling applicators to apply front, back, neck, strip, etc. labels.

Control Logic and ULTRA 5000: our highest range and output with the maximum reliability and accuracy.

BP 35. Medium output with great reliability and robustness.

BV 25. Low speed but with the same accuracy and reliability.



GACELA HM basic

GACELA HM LEVAS Y POLEAS

IMPACTA HMP



MÁQUINAS DE ADHESIVO TERMOFUSIBLE



ADHESIVO TERMOFUSIBLE

Producciones: HASTA 60.000 UNIDADES POR HORA

Máquinas para colocación de etiquetas envolventes con adhesivo termofusible sobre envases cilíndricos o de forma.

Equipadas con grupos de adhesivo termofusible especialmente diseñados para estas máquinas.

AVEC ENCOLLAGE A CHAUDE

Production: JUSQU'À 60.000 UNITÉS HEURE

Machines pour la pose d'étiquettes enveloppantes avec de la colle chaude sur des emballages cylindriques ou de forme.

Equipées de groupes de chauffage et fonte de colle à chaud spécialement dessinés pour ces machines.

HOT MELT LABELLING

Output up to: 60.000 PRODUCTS/HOUR

Machines to apply full wrap cut and stack labels with hot melt glue on cylindrical or square products.

These machines are equipped with specially designed hot melt applicators.



GACELA

GACELA RE basic



MÁQUINAS DE ADHESIVO FRÍO



ADHESIVO FRÍO

Producciones: HASTA 60.000 UNIDADES POR HORA

Máquinas para colocación de etiqueta, contra etiqueta, tirilla, collarín, sello,... Los cabezales de etiquetado van montados sobre caja fija, permitiendo una mayor perfección de etiquetado.

ÉTIQUETTES AVEC DE LA COLE FROIDE

Cadence: JUSQU'À 60.000 UNITÉS HEURE

Machines pour la pose d'étiquettes, contre étiquette, bandeau, collerette etc. Les postes d'étiquetage sont montés sur des paniers fixes assurant une perfection d'étiquetage.

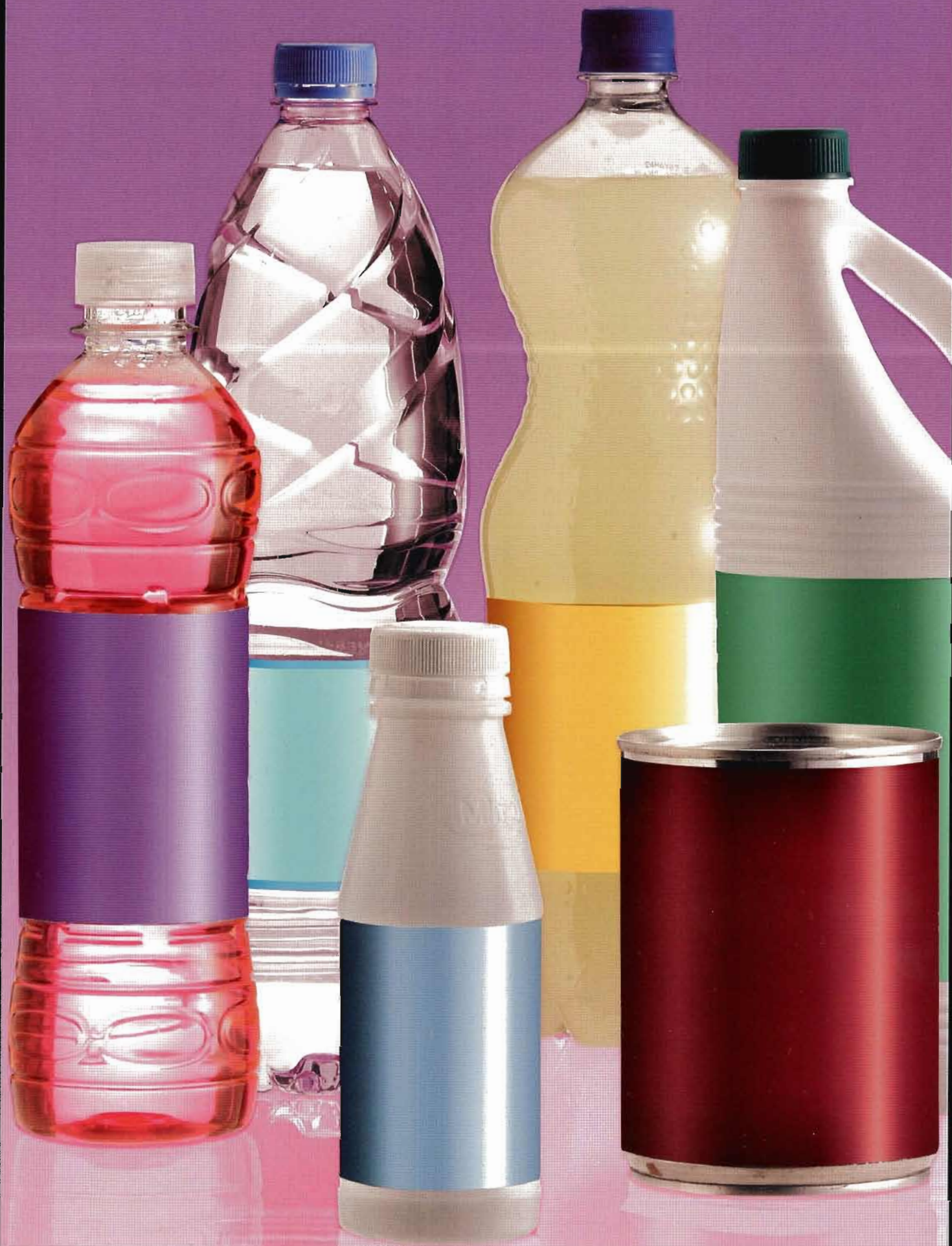
WET GLUE LABELLING

Output up to: 60.000 PRODUCTS/HOUR

Machines to apply front, back, neck, strip, etc. labels. The labelling heads uses a fixed magazine box, allowing a better labelling accuracy.



ETIROLL



MÁQUINAS DE BOBINA ROLL FED



ROLL FED

Producciones: HASTA 60.000 UNIDADES POR HORA

Máquinas para colocación de etiquetas envolventes a partir de la bobina con adhesivo termofusible sobre envases cilíndricos o de forma. Equipadas con grupos de adhesivo termofusible especialmente diseñados para estas máquinas.

ROLL FED

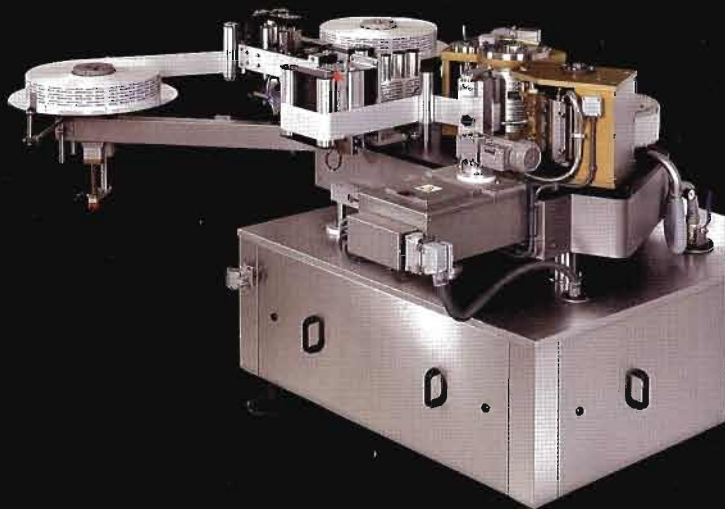
Cadence: JUSQU'À 60.000 UNITÉS HEURE

Machines pour le collage d'étiquettes enveloppantes à partir de bobine avec de la colle chaude pour des emballages cylindriques ou de forme. Equipées de groupes de chauffage et fonte de colle à chaud spécialement dessinés pour ces machines.

ROLL FED

Output up to: 60.000 PRODUCTS/HOUR

Machines to apply full wrap roll fed labels with hot melt glue on cylindrical or square products. These machines are equipped with specially designed hot melt applicators.



SERVOTECH MODULAR



SISTEMA SERVOTECH-MODULAR



SERVOTECH-MODULAR

Producciones: HASTA 60.000 UNIDADES POR HORA

Servotech: máquinas con servo steps en cada plato reposa envases.

Modular: máquinas con estaciones de etiquetado intercambiables para trabajar simultáneamente con estaciones de adhesivo húmedo, adhesivo termofusible, autoadhesivo y roll feed.

SERVO/MOTEURS-MODULAIRES

Cadence: JUSQU'À 60.000 UNITÉS HEURE

Servotech : Machines avec servo steps sur chaque plateau support bouteille.

Modular : Machines avec des postes d'étiquetage interchangeables afin de pouvoir travailler simultanément avec des postes de colle froide, colle chaude, autoadhésifs et roll feed.

SERVOTECH-MODULAR

Output up to: 60.000 PRODUCTS/HOUR

Servotech: Machines with a servo-step motor on each product platform

Modular: Machines with interchangeable labelling stations allowing to work simultaneously with wet glue, hot melt, self adhesive and roll fed.



MEP

PREMAT EP 3

PREMAT 8/8 basic

PREMAT 10/10



MÁQUINAS MONOBLOC - PRECINTADORAS



MONOBLOC-PRECINTADORAS

Producciones: HASTA 20.000 UNIDADES POR HORA

Máquinas para la colocación de precinto fiscal en forma de "L" o "U" inertidas con adhesivo termofusible.

Máquinas monobloc de etiquetado en adhesivo húmedo o autoadhesivo y precintado en adhesivo termofusible.

MACHINES POUR LA POSE DE BANDES FISCALES OU DE GARANTIE

Cadence: JUSQU'À 20.000 UNITÉS HEURE

Machines pour la pose de bande fiscale en forme de « L » ou de « U » inversé avec de la colle chaude.

Machines Monobloc pour la pose d'étiquettes avec de la colle froide ou d'étiquettes autoadhésives et la bande fiscale avec de la colle chaude.

MONOBLOC-TAX STAMP

Output up to: 20.000 PRODUCTS/HOUR

Machines to apply tax labels with "L" or "U" shape with hot melt glue.

Monobloc machines to label the products with wet glue or self adhesive and tax labels with hot melt glue.



CALIDAD



Un riguroso CONTROL DE CALIDAD es vital para el futuro comportamiento de una máquina, antes de su entrega se la debe poner bajo estrictas pruebas y controles a fin de comprobar su fiabilidad. AUXIEMBA dispone de un departamento de control de calidad extremadamente riguroso para que todas sus máquinas salgan en óptimas condiciones de producción.

Sabedores de la importancia que tiene cada etiqueta bien colocada ya que esta es la imagen que representa a la marca, el etiquetado debe ser impecable. Es por ello que las etiquetadoras van adquiriendo cada vez más relevancia en las líneas de envasado. Cuando el producto llega a su fase final, cualquier rechazo por problemas de calidad genera costes añadidos y pérdidas importantes de producción.

QUALITÉ

Un riguroso CONTROL DE CALIDAD es vital para el futuro QUALITÉ

Un contrôle qualité rigoureux est essentiel au comportement futur d'une machine. Avant sa livraison, elle doit se soumettre à des tests et des contrôles stricts afin de contrôler sa fiabilité.

AUXIEMBA dispose d'un service de contrôle qualité extrêmement rigoureux qui s'assure que toutes les machines sont livrées dans des conditions de production optimales.

Conscients de l'importance de la position de chaque étiquette, puisque telle est l'image qui représente la marque, l'étiquetage doit être impeccable. C'est pourquoi les étiqueteuses sont de plus en plus importantes dans les lignes de conditionnement. Lorsque le produit arrive en phase finale, tout refus pour problème de qualité génère des coûts supplémentaires et des pertes de production importantes.

QUALITY

A strict level of QUALITY ASSURANCE is vital for the future behaviour of a machine. Prior to delivery, it must be rigorously tested and checked to verify reliability.

AUXIEMBA has an extremely strict quality assurance department to ensure that each of its machines leaves the factory in perfect condition for production.

Knowing the importance that each well-place label has, as this is the image which represents the brand, the labelling must be perfect.

That is why labellers are becoming more and more relevant on packaging lines. When the product reaches the final stage, any rejections caused by quality-assurance problems means added costs and large-scale production losses.

Stradivarius 05-04691HE

ISO 9001
BUREAU VERITAS
Certification





ATENCIÓN POST-VENTA

Una venta sin un soporte post-venta crea una total desconfianza en el cliente AUXIEMBA pone a disposición de sus clientes un departamento único y exclusivo de post venta, aparte del asesoramiento total, podrán encontrar todo tipo de recambios necesarios para su etiquetadora, también podrán beneficiarse de los mantenimientos anuales que mantendrán en perfectas condiciones de funcionamiento sus máquinas, una fórmula óptima de evitar incidentes imprevistos. Este departamento como responsable de la continuidad y satisfacción de nuestros clientes está compuesto por personal con una especializada y expresa preparación.

SERVICE APRÈS-VENTE

Une vente sans service après-vente entraîne un manque de confiance total de la part du client. AUXIEMBA met à la disposition de ses clients un service après-vente unique et exclusif. Outre les conseils généraux, ils peuvent bénéficier des entretiens annuels qui permettent aux machines de rester en parfait état de fonctionnement, une formule optimale pour éviter les imprévus. Ce service est chargé de la continuité et de la satisfaction de nos clients et se compose d'un personnel spécialement et expressément formé.

AFTER-SALES SERVICE

A sale without after-sales support creates a total lack of confidence in the client. AUXIEMBA makes available to its customers a unique, exclusive after-sales department. There, apart from full-scale advice, they will be able to find all the spare parts they need for their labeller, and benefit from annual maintenance to keep the machines in perfect working order as the best possible way to avoid unforeseen incidents. As the department responsible for customer continuity and satisfaction, it is staffed by people with focused and specialised training.



FORMACIÓN



Somos conscientes de la importancia que tiene una buena formación del personal que se encargará del funcionamiento de una de nuestras etiquetadoras.

Por ello es por lo que todos nuestros técnicos están altamente cualificados para impartir la formación adecuada al responsable que va a trabajar con la máquina. Nos comprometemos a formarlo para que sea capaz de sacarle el máximo rendimiento y dar una respuesta rápida a las posibles incidencias que le surjan.

FORMATION

Nous sommes conscients de l'importance d'une bonne formation du personnel en charge du fonctionnement de l'une de nos étiqueteuses.

C'est pourquoi tous nos techniciens sont hautement qualifiés pour assurer la formation adéquate au responsable de la machine. Nous nous engageons à le former de façon à ce qu'il soit en mesure de fournir un rendement maximal et régler rapidement les incidents possibles qui peuvent survenir.

TRAINING

We are fully aware of how important good training is for the staff in charge of operating one of our labellers. all our technicians are highly qualified to provide the appropriate training to the person in charge of the machine. We make a commitment to training him or her to get the best possible performance and provide a rapid response in case of any incidents.



SOPORTE TÉCNICO



Nuestro departamento técnico está cualificado para dar respuesta inmediata a cualquier requerimiento técnico o consulta que precise el cliente. Dicho soporte puede ser presencial, telefónico o vía informática. El equipo que lo forma está preparado para solucionar incidencias, problemas o dudas al instante.

Con este servicio nos proponemos garantizar el óptimo funcionamiento de cada máquina y evitar paros innecesarios de la línea de producción.

ASSISTANCE TECHNIQUE

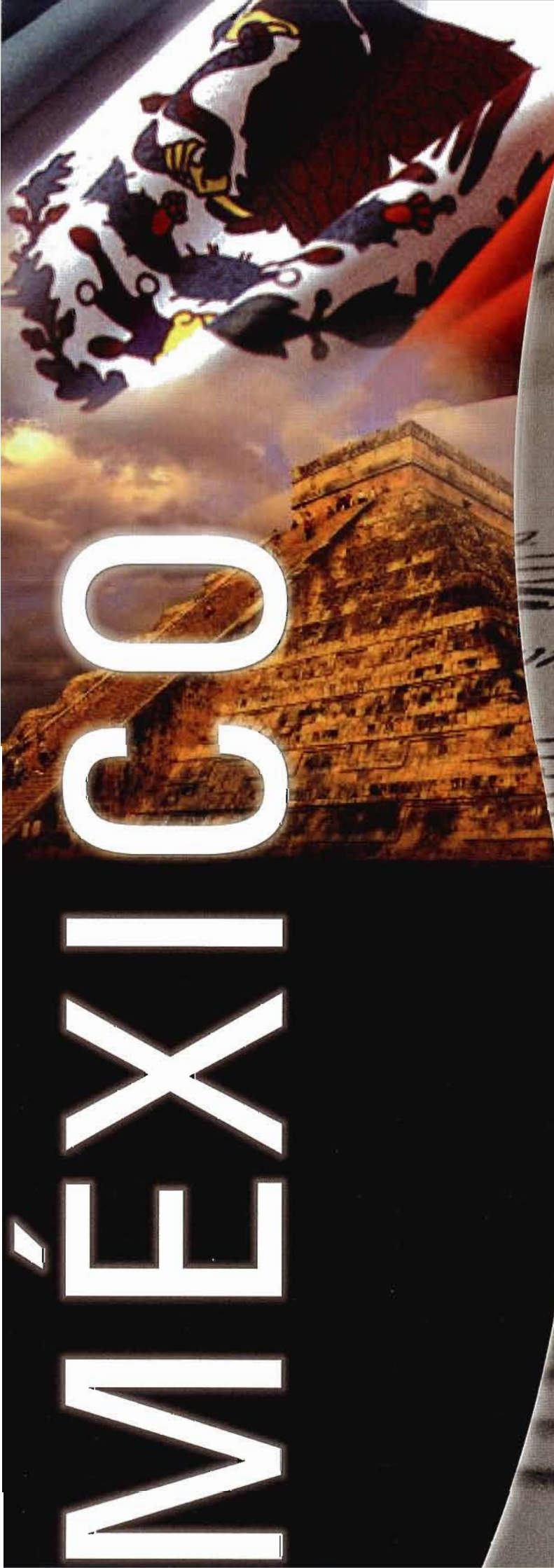
Notre service technique est qualifié pour fournir une réponse immédiate à toute question d'ordre technique de la part du client. Cette assistance peut s'effectuer sur site, par téléphone ou par informatique. L'équipe qui la compose est formée pour résoudre les incidents, les problèmes ou répondre instantanément aux questions.

Grâce à ce service, nous proposons de garantir le fonctionnement optimal de chaque machine et éviter les arrêts inutiles de la ligne de production.

TECHNICAL SUPPORT

Our technical department is qualified to give an immediate response to any technical requirement or query that the customer has. This support may be given on site, over the phone or via e-mail. The team in charge of this is prepared to solve incidents, problems or doubts instantly.

With this service, the idea is to guarantee that each machine is working perfectly and to avoid unnecessary production-line stoppages.



EN MÉXICO SEGUIMOS



JOSE CARLOS SÁNCHEZ



ADRIANA GARCIA





LA MISMA PAUTA

MÉXICO

MÉXICO ha destacado entre otros países del mundo en la aceptación de nuestras etiquetadoras, es por ello que hemos tenido un importante incremento en las ventas en este país. AUXIEMBA inauguró el 26 de abril de 2005 sus propias instalaciones y oficinas en México. La finalidad es comprensible, queremos que nuestros clientes en este lugar del planeta se sientan arropados, sin temor a las distancias y puedan transmitirnos directamente sus necesidades e inquietudes. A través de nuestra sucursal podemos ofrecerles un servicio post-venta rápido y eficaz, ya que disponemos de un almacén de recambios con las piezas de primera necesidad.

MEXIQUE

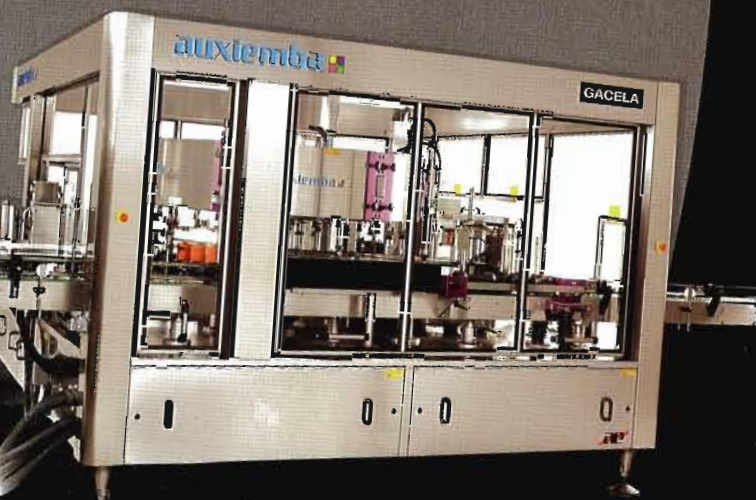
Le Mexique s'est distingué des autres pays du monde en terme d'acceptation de nos étiqueteuses ; c'est pourquoi nos ventes ont fortement augmenté dans ce pays. AUXIEMBA a inauguré ses installations et ses bureaux au Mexique.

La finalité est claire : nous souhaitons que nos clients de cette région du monde se sentent épaulés sans craindre les distances et puissent nous transmettre directement leurs besoins et leurs préoccupations. Grâce à cette succursale, nous sommes en mesure de leur proposer un service après-vente rapide et efficace puisque nous disposons d'un entrepôt de pièces de rechange de première nécessité.

MEXICO

MEXICO stands out from all the other countries in the world for the level of success that our labellers enjoy there. That is why country-wide sales have increased so much there. 2005, AUXIEMBA inaugurated its own facilities and offices in Mexico.

feel protected, unafraid of distances, able to tell us directly of their requirements and concerns. Through our branch we can offer speedy and effective after-sales service, since we have a spare-parts warehouse with all primary parts.





DAMOS CONCIERTOS EN TODO EL MUNDO



AUXIEMBA ha llegado por propio mérito, que no es otro que la calidad de sus etiquetadoras. Ha conseguido dar una respuesta eficaz y satisfactoria a clientes en todo el planeta con una empresa y un equipo humano capaz de estar totalmente implicado en ofrecer lo mejor de sí. Por distantes que podamos estar de nuestros clientes ellos confían en una empresa que no tiene fronteras y lucha por ofrecer las mejores etiquetadoras y el mejor servicio. AUXIEMBA se ha esforzado y lo hace día a día por ganarse la confianza de sus clientes, por ello ocupa un lugar destacado entre los principales fabricantes de etiquetadoras mundiales y por esta razón sus etiquetadoras están presentes en las cadenas de producción de las firmas fabricantes de gran prestigio.

AUXIEMBA doit sa croissance au mérite qui n'est autre que la qualité de ses étiqueteuses. Elle est parvenue à fournir une réponse efficace et satisfaisante aux clients du monde entier grâce à une entreprise et une équipe humaine, capable de s'impliquer et de donner le meilleur de soi. Aussi loin que puissent être nos clients, ils confient leur projet à une entreprise qui n'a pas de frontières et qui se bat pour offrir les meilleures étiqueteuses et un service optimal.

AUXIEMBA s'efforce, jour après jour, de gagner la confiance de ses clients ; c'est pourquoi elle occupe une place à part auprès des fabricants mondiaux d'étiqueteuses et ses machines sont présentes dans les chaînes de production des plus grands fabricants.

AUXIEMBA has achieved success on the basis of its own merits: none other than the quality of its labellers. It has managed to provide an effective and satisfactory response to clients all over the planet with a company and a team of professionals capable of being fully involved in offering the best anyone has to give. No matter how far away we may be from our customers, they can trust us to be a company without borders, able to offer the best labellers and the best possible service. AUXIEMBA has made, and continues to make, every effort to gain the trust of its customers. That is why it occupies such a high-ranking position among the main manufactures of labellers the world over and that is why its labellers can be found on the production assembly lines of the world's most renowned manufacturers.



SINTONÍCENOS 24 HORAS AL DÍA,
ESTAMOS MUY CERCA DE USTE



INFORMACIÓN

Acceda con rapidez a la información que usted necesita sin necesidad de navegar por toda la web, simplemente introduzca los datos básicos del equipo que busca y la web le mostrará al momento esa información que andaba buscando. Este es uno de los múltiples sistemas que AUXIEMBA pone a su disposición en la página web, además de los sistemas clásicos como email, fax, teléfono,...

COMODIDAD

Acceda cómodamente a los datos que necesita, ya que hemos diseñado la página web para que sea de muy fácil acceso y muy cómoda y fácil de navegar.

EFICACIA

Se ha cuidado que la información que figura en nuestra página web resulte actual, útil para mejorar la eficacia y agilizar la búsqueda de información así como la recopilación de los datos necesarios de una forma rápida y eficiente.

INTERACTIVIDAD

Sea Ud. quien decida de forma totalmente intuitiva y interactiva a que información desea tener acceso y en que orden, evitando así largas horas de búsquedas y navegación innecesarias.

INFORMATION

Accédez rapidement aux informations dont vous avez besoin sans devoir naviguer sur tout le Web. Il vous suffit de renseigner les informations de base de l'équipement que vous recherchez et le site affichera ces informations. C'est l'un des multiples systèmes que AUXIEMBA met à votre disposition sur le site, en plus des systèmes classiques tels que l'e-mail, le fax, le téléphone, etc.

SIMPLICITÉ

Accédez facilement aux données dont vous avez besoin car nous avons conçu le site de façon à être d'accès et de navigation faciles.

EFFICACITÉ

Nous avons pris soin d'actualiser les informations qui figurent sur notre site pour qu'elles puissent améliorer l'efficacité et faciliter la recherche d'informations ainsi que le recueil des informations nécessaires de façon rapide et efficace.

INTERACTIVITÉ

C'est vous qui choisissez de manière totalement intuitive et interactive les informations auxquelles vous souhaitez accéder et dans quel ordre, ce qui permet d'éviter de longues heures de recherche et une navigation inutiles.

INFORMATION

Get the information you need quickly without having to browse the entire website. Just enter the basic details of the equipment you are looking for and the site will offer you the information you are seeking instantly. This is one of the many systems which AUXIEMBA provides on its web-page, apart from the traditional systems like e-mail, fax, phone, etc...

COMFORT

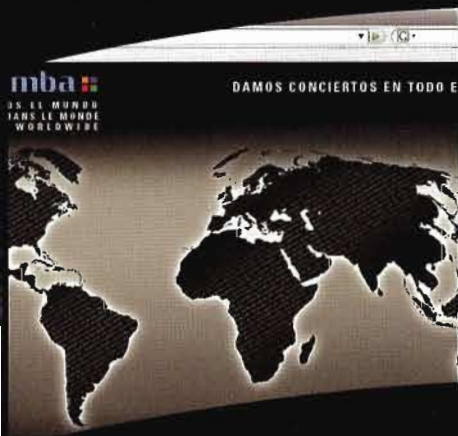
Easy access to the information you need. Our web-page has been designed to make it easy and comfortable to access and browse.

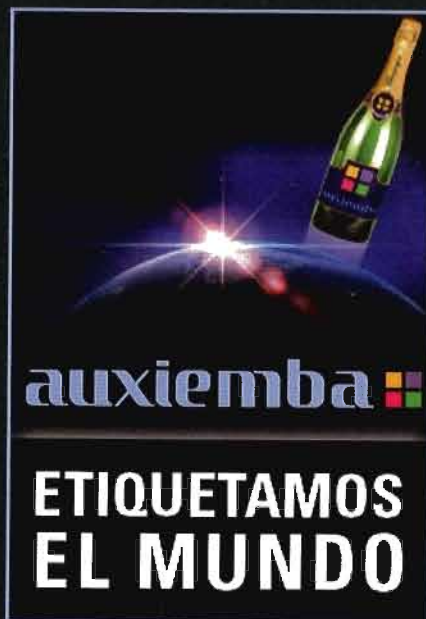
EFFECTIVENESS

We have taken every care to ensure that the information on our web-page is up-to-date, useful for improving effectiveness, speeding up searches for information and compiling the data you need both speedily and efficiency.

INTERACTIVITY

Let you be the one to decide intuitively and interactively what information you want to access and in what order, avoiding hours and hours of unnecessary searching and browsing.





auxiembra 
ETIQUETAMOS EL MUNDO



TALLERES PUPAR, S.A.

Sant Sebastià 169 • 08203 Sabadell
BARCELONA (ESPAÑA)

Tel.: 93 710 24 43 • Fax: 93 710 15 84

info@pupar.es

www.pupar.es

